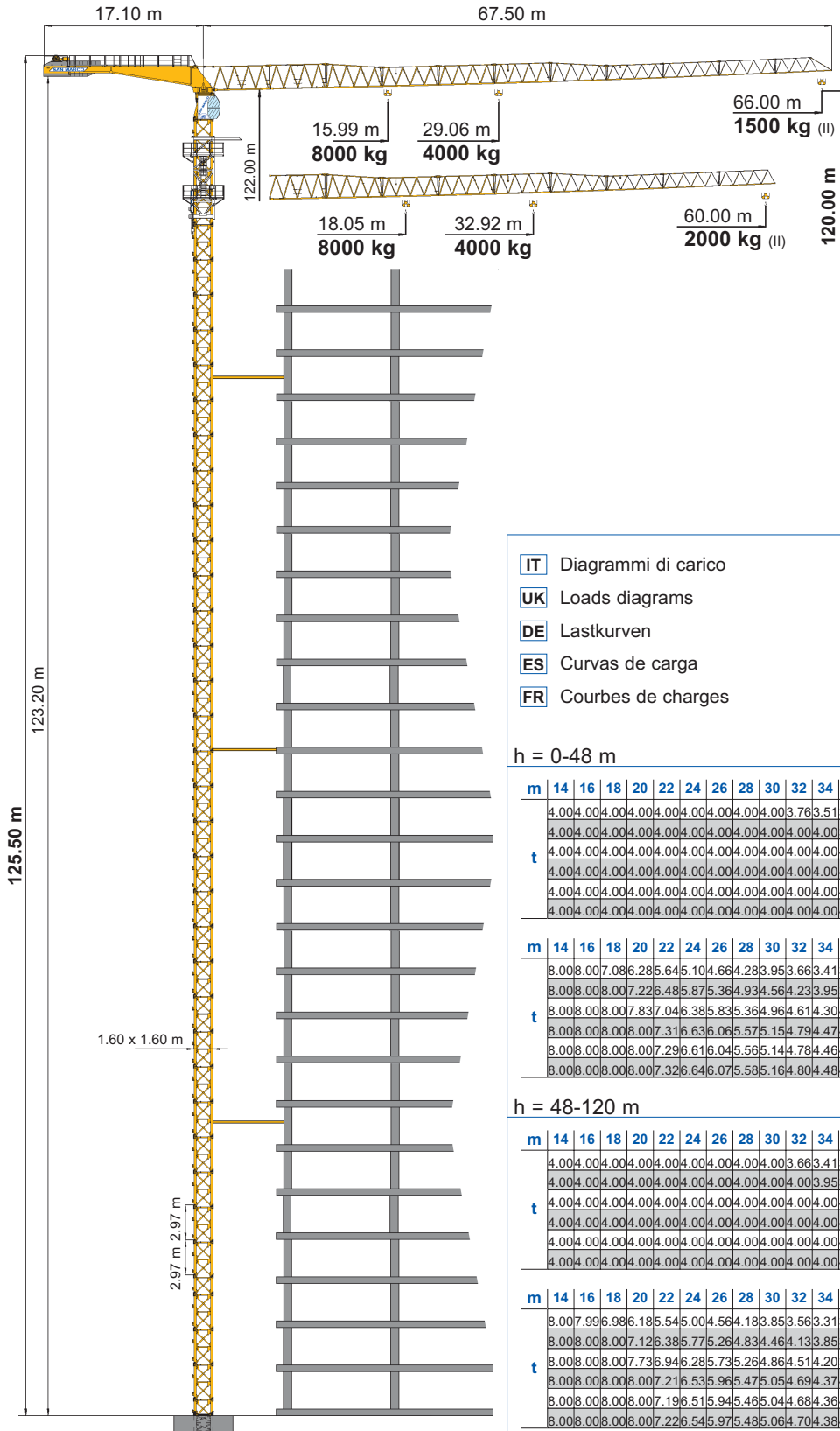


- IT** Gru a torre modulare - Versione montaggio idraulico
- UK** Modular tower crane - Hydraulic Assembly Version
- DE** Modulare Turmdrehkran - Hydraulische Montage Ausführung
- ES** Grua a montaje modular - Versión Montaje Hidráulico
- FR** Grue a tour modulaire - Version à montage hydraulique

# SMTTH 661

## Triverter 444



- IT** Diagrammi di carico
- UK** Loads diagrams
- DE** Lastkurven
- ES** Curvas de carga
- FR** Courbes de charges

- Tiro in II 4t (standard)
- Single wiring 4t (standard)
- Zwei Hubseilen 4t (standard)
- Tiro simple 4t (standard)
- Simple mouflage 4t (standard)



- Tiro in IV 8t (opzionale) \*
- Double wiring 8t (optional)
- Vierstrangbetrieb 8t (optional)
- Tiro doble 8t (opcional)
- Double mouflage 8t (optionnel)



h = 0-48 m

m	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	m	
	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.76	3.51	3.29	3.09	2.91	2.75	2.60	2.47	2.35	2.24	2.14	2.04	1.95	1.87	1.80	1.72	1.66	1.60	66	
	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.79	3.57	3.36	3.18	3.02	2.86	2.73	2.60	2.48	2.38	2.27	2.18	2.10	2.02	1.94	1.86	60	
t	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.88	3.66	3.47	3.29	3.12	2.97	2.84	2.71	2.60	2.50	2.40	2.30	2.20	2.10	2.00	1.90	1.80	54
	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.81	3.60	3.42	3.25	3.10	2.95	2.80	2.65	2.50	2.35	2.20	2.05	1.90	1.75	1.60	1.45	36	



m	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	m	
	8.00	8.00	7.08	6.28	5.64	5.10	4.66	4.28	3.95	3.66	3.41	3.19	2.99	2.81	2.65	2.50	2.37	2.25	2.14	2.04	1.94	1.85	1.77	1.70	1.62	1.56	1.50	66	
	8.00	8.00	8.00	7.22	6.48	5.87	5.36	4.93	4.56	4.23	3.95	3.69	3.47	3.26	3.08	2.92	2.76	2.63	2.50	2.38	2.28	2.17	2.08	2.00	1.92	1.84	1.76	60	
t	8.00	8.00	8.00	7.83	7.04	6.38	5.83	5.36	4.96	4.61	4.30	4.03	3.78	3.56	3.37	3.19	3.02	2.87	2.74	2.61	2.50	2.40	2.30	2.20	2.10	2.00	1.90	1.80	54
	8.00	8.00	8.00	8.00	7.31	6.63	6.06	5.57	5.15	4.79	4.47	4.19	3.93	3.71	3.50	3.32	3.15	3.00	2.85	2.70	2.55	2.40	2.25	2.10	1.95	1.80	1.65	36	



h = 48-120 m

m	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	m	
	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.66	3.41	3.19	2.99	2.81	2.65	2.50	2.37	2.25	2.14	2.04	1.94	1.85	1.77	1.70	1.62	1.56	1.50	66	
	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.95	3.69	3.47	3.26	3.08	2.92	2.76	2.63	2.50	2.38	2.28	2.17	2.08	2.00	1.92	1.84	1.76	60	
t	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.78	3.56	3.37	3.19	3.02	2.87	2.74	2.61	2.50	2.40	2.30	2.20	2.10	2.00	1.90	1.80	1.70	54
	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.93	3.71	3.50	3.32	3.15	3.00	2.85	2.70	2.55	2.40	2.25	2.10	1.95	1.80	1.65	1.50	36	



m	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	m
	8.00	7.99	6.98	6.18	5.54	5.00	4.56	4.18	3.85	3.56	3.31	3.09	2.89	2.71	2.55	2.40	2.27	2.15	2.04	1.94	1.84	1.75	1.67	1.60	1.52	1.46	1.40	66
	8.00	8.00	8.00	7.12	6.38	5.77	5.26	4.83	4.46	4.13	3.85	3.59	3.37	3.16	2.98	2.82	2.66	2.53	2.40	2.28	2.18	2.07	1.98	1.90	1.82	1.74	1.66	60
t	8.00	8.00	8.00	7.73	6.94	6.28	5.73	5.26	4.86	4.51	4.20	3.93	3.68	3.46	3.27	3.09	2.92	2.77	2.64	2.51	2.40	2.30	2.20	2.10	2.00	1.90	1.80	54
	8.00	8.00	8.00	8.00	7.21	6.53	5.96	5.47	5.05	4.69	4.37	4.09	3.83	3.61	3.40	3.23	3.05	2.90	2.75	2.60	2.45	2.30	2.15	2.00	1.85	1.70	1.55	36



\* A richiesta  
On request  
Auf Wunsch  
Sobre demanda  
Sur demande



DIN 15018 H1 B3  
A4 - ISO 4301



- IT** Sollevamento - Variatore (Inverter)
- UK** Hoisting - Speed controller
- DE** Heben - Umrichter
- ES** Elevación - Variador
- FR** Levage - Variateur

ASVF 30										
	II	m/min	10	40	60	80				kW
	4 t	kg	4000	4000	3000	1800				30
	IV	m/min	5	20	30	40				30
	8 t *	kg	8000	8000	6000	3600				30

- IT** Carrello - Variatore (Inverter)
- UK** Trolleying - Speed controller
- DE** Katzfahren - Umrichter
- ES** Carro - Variador
- FR** Chariot - Variateur

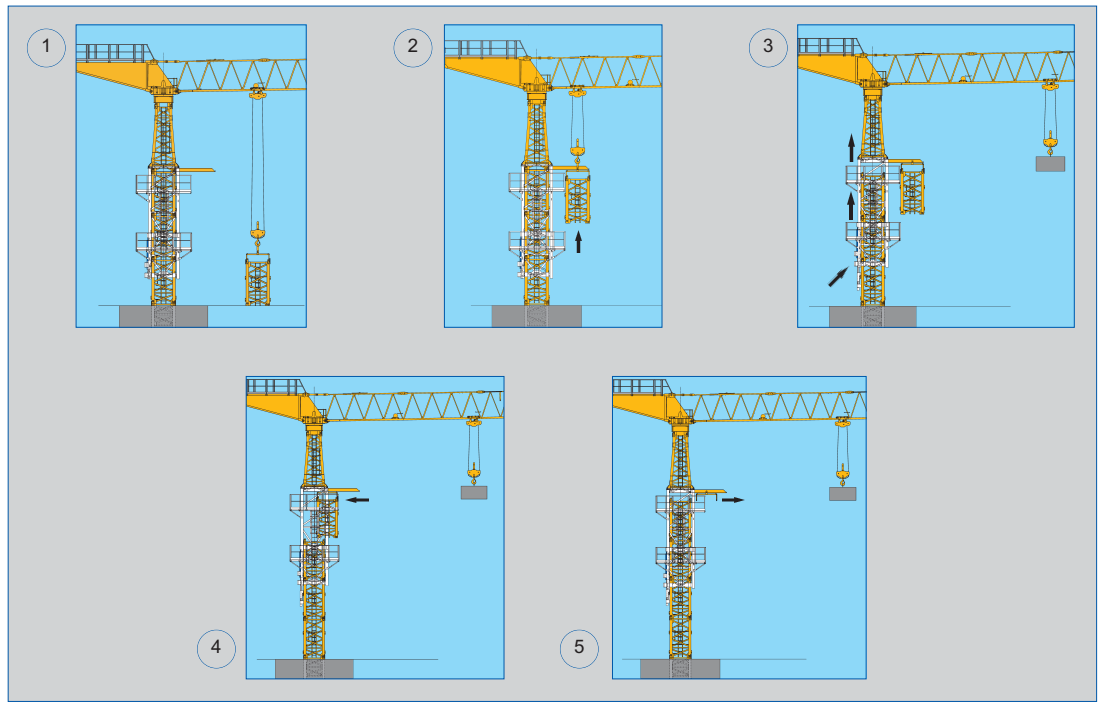
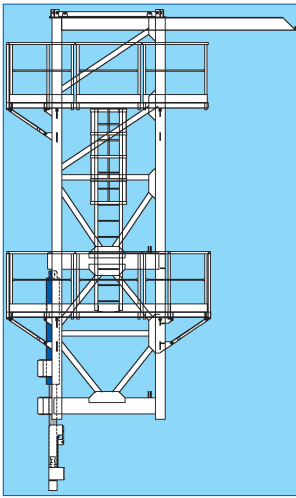
ACVF 4.0									
									kW
	m/min	15	30	45	60				4.0

\* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

- IT** Rotazione - Variatore (Inverter) + BCS (Braking Control System) frenatura progressiva in assenza di forza motrice
- UK** Slewing - Speed controller + BCS (Braking Control System) progressive braking in absence of driving power
- DE** Schwenken - Umrichter + BCS (Braking Control System) progressive Bremsung ohne Antriebskraft
- ES** Orientación - Variador + BCS (Braking Control System) frenada progresiva en ausencia de fuerza motriz
- FR** Orientation - Variateur + BCS (Système Contrôle Frenage) freinage progressif sans force motrice

									daNm
rpm	0.1	0.3	0.5	0.8					2x6.5

- IT** Gabbia di montaggio
- UK** Assembling cage
- DE** Montagegerüst
- ES** Jaula de montaje
- FR** Cage de montage



- IT** Zavorre di volata
- UK** Jib ballast
- DE** Ausleger-gegengewicht
- ES** Contrapeso de la contraflecha
- FR** Contrepoids de la flèche

Braccio Jib Ausleger Flecha Flèche	m	36	42	48	54	60	66
Zavorra Ballast Ballast Contrapeso Lest	t	10.7	13.0	15.3	17.1	17.1	17.1

- IT** Potenza elettrica necessaria
- UK** Power requirement
- DE** Anschlusswert
- ES** Potencia eléctrica necesaria
- FR** Puissance électrique nécessaire

V	Hz	kW
380	50	50

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Braccio e torre a montaggio modulare • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Mezzi di accesso alla parte superiore della gru • Anemometro con segnalatore ottico e acustico

High-strength steel structure for use at low temperatures • Modular assembly jib and tower • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Disassembled stair on the tower • Anemometer with optical and acoustic indicator

Strukturen aus hochfestem Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Ausleger und Turm mit modularer Montage • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Ausrüstungen für den Zugang zum oberen Teil des Krans • Windmesser mit optischen Signalton

Estructura en acero de alta resistencia para trabajar a baja temperaturas • Flecha y torre de montaje modular • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Medios de acceso a la parte superior de la grúa • Anemómetro con señalizador óptico y acústico

Structures en acier à haute résistance pour utilisation aux basses températures • Flèche et mât a montage modulaire • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Climatization thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiante élevées ou basses • Escaliers d'accès au mat démontables • Anémomètre avec avertisseur optique et acoustique

**IT** Conforme alle direttive 2006/42/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 2004/108/CE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 2006/95/CE bassa tensione • Conforme al D.P.R. 27-4-55 n. 547 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

**UK** In compliance with the 2006/42/EC regulations • In compliance with the 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 2004/108/EC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 2006/95/EC regulations on electrical equipment • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

**DE** Gemäss Richtlinien 2006/42/EG • Gemäss Richtlinien 2000/14/EG und 2005/88/EG über schall-leistungspegel • Gemäss Richtlinie 2004/108/EG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 2006/95/EG über Elektrische Ausrüstung • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geändert werden.

**ES** Conforme con las directivas 2006/42/CE • Conforme con las directivas 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acústico • Conforme con la directiva 2004/108/CE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 2006/95/CE sobre baja tension • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

**FR** Conforme à les directives 2006/42/CE • Conforme à les directives 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 2006/95/CE sur l'équipement électrique • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



### SAN MARCO INTERNATIONAL S.r.l.

Via Principe Umberto, 42/B  
28021 Borgomanero (NO) Italy  
Tel. +39 0322 82601  
Fax +39 0322 846035  
Website www.sanmarco-int.com  
E-mail sanmarco@sanmarco-int.com

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel  
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant